
Пятьдесят первая (2007 год) очередная сессия

Генеральный комитет

Протокол второго заседания

Венский центр "Австрия", четверг, 20 сентября 2007 года, 9 час. 20 мин.

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
–	Утверждение повестки дня заседания	1–2
6	Порядок работы Конференции	
	b) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии (<i>возобновление</i>)	3–8
–	Восстановление права голоса	9–19
25	Проверка полномочий делегатов	20–24
6	Порядок работы Конференции	
	a) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения (<i>возобновление</i>)	25

¹ GC(51)/22.

На заседании присутствовали

Председатель

г-н ХАМЗЕ (Ливан), Председатель Генеральной конференции

Члены

г-н ФАВЗИ (Египет), заместитель Председателя Генеральной конференции, и
г-н ХАЛИЛ, представляющий г-на ФАВЗИ

г-н ГОТТВАЛЬД, представляющий г-на ВЮРМЕЛИНГА (Германия), заместителя
Председателя Генеральной конференции

г-н МОХАМАД (Малайзия), заместитель Председателя Генеральной конференции

г-н ИГЕРАС РАМОС (Перу), заместитель Председателя Генеральной конференции

г-жа ЛАКАНЛАЛЕ (Филиппины), заместитель Председателя Генеральной конференции

г-н СЕРГЕЕВ, представляющий г-на КИРИЕНКО (Российская Федерация), заместителя
Председателя Генеральной конференции

г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика), заместитель Председателя Генеральной
конференции

г-н ПИАТТ, представляющий г-на БОДМАНА (Соединенные Штаты Америки),
заместителя Председателя Генеральной конференции

г-жа ФЕРУХИ (Алжир), Председатель Комитета полного состава

г-н ХОРВАТИЧ (Хорватия), дополнительный член

г-н ЧАМЕРО, представляющий г-жу ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба), дополнительного
члена

г-н БАНАХ, представляющий г-на МАМБЕРТИ (Святейший Престол), дополнительного
члена

г-н ДАЙНИУС (Литва), дополнительный член

г-н ЙОХАНСЕН, представляющий г-на РААСА (Норвегия), дополнительного члена

Секретариат

г-н УОЛЛЕР, заместитель Генерального директора, Департамент управления

г-н АНИНГ, секретарь Комитета

– **Утверждение повестки дня заседания**
(GC(51)/GEN/2)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, желает ли Совет утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе GC(51)/GEN/2.
2. Повестка дня утверждается.

6. Порядок работы Конференции

b) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии (возобновление)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что по рекомендации Комитета, принятой на его первом заседании, пленарное заседание решило, что датой открытия следующей очередной сессии будет понедельник, 29 сентября 2008 года. Поскольку на четверг этой недели, т.е. на 2 октября 2008 года, выпадает праздник Эид аль-Фитр, являющийся в Организации Объединенных Наций официальным нерабочим днем, было предусмотрено, что заседания Генеральной конференции в этот день будут прерваны и что затем они возобновятся на следующий день, а в случае необходимости продолжатся в субботу.
4. Он предлагает, чтобы вместо этого работа Конференции продолжалась в течение всей недели без перерыва и закончилась в пятницу, с тем чтобы делегаты могли возвратиться домой и провести выходные дни со своими семьями.
5. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что поскольку некоторые делегации будут праздновать Эид аль-Фитр, который начинается с ранней утренней молитвы, было бы лучше приостановить заседания в четверг и закончить работу Конференции в пятницу или в субботу, если это потребуется.
6. Г-н ФАВЗИ (Египет) говорит, что предложение работать в течение недели без перерыва облегчило бы работу делегаций, приехавших из других стран.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, которого поддерживает г-жа ФЕРУХИ (Алжир), предлагает компромиссное решение – приостановить утреннее заседание Конференции в четверг и продолжить работу во второй половине дня.
8. Решение принимается.

– **Восстановление права голоса**
(GC(51)/INF/8, 9 and 10)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на рассмотрении Комитета находятся три просьбы о восстановлении права голоса, поданные Республикой Молдовой, Грузией и Доминиканской Республикой. В соответствии со статьей XIX.A Устава государство-член, за которым числится

задолженность по уплате Агентству денежных взносов, лишается права голоса в Агентстве, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за два предыдущих года, или превышает эту сумму. Генеральная конференция может, однако, разрешить такому члену участвовать в голосовании, если она находит, что неуплата вызвана не зависящими от него обстоятельствами.

10. Г-н УОЛДЕР (заместитель Генерального директора по вопросам управления) говорит, что одним из критериев при рассмотрении просьб о восстановлении права голоса, сформулированным в документе GC(42)/10, является принятие подавшим просьбу государством-членом конкретных мер по погашению своей задолженности. В 2006 году Республика Молдова заключила соглашение о семилетнем плане выплат с целью погашения своей задолженности по взносам в регулярный бюджет, а Грузия заключила соглашение о десятилетнем плане выплат в целях погашения своей задолженности по взносам в регулярный бюджет и трехлетний план выплат для погашения задолженности по начисленным расходам по программе. Выплаты в соответствии с этими планами начались в 2007 году, и Секретариат получил все платежи, необходимые для выполнения требований указанных соглашений. Доминиканская Республика недавно заключила соглашение о десятилетнем плане выплат для погашения своей задолженности по взносам в регулярный бюджет, а также соглашение о десятилетнем плане выплат с целью погашения задолженности по начисленным расходам по программе. Выплаты в соответствии с обоими планами начнутся в 2008 году. В своем письме, содержащемся в документе GC(51)/INF/10, государственный секретарь и председатель Национальной комиссии по энергетике Доминиканской Республики от имени своего правительства взял обязательство погасить всю задолженность перед Агентством в течение десятилетнего периода, предусмотренного в соглашении.

11. Заключение соглашения о плане выплат хотя и облегчает процесс, но не приводит к автоматическому восстановлению права голоса. Должна быть также представлена письменная просьба. Если начальные платежи в соответствии с соглашением были произведены, как в случае Молдовы и Грузии, то практика последнего времени состоит в том, что Комитет рекомендует восстановить право голоса на период действия плана выплат при том понимании, что государство-член продолжает выполнять требования этого плана. Недавними примерами такой практики были Армения, Афганистан и Казахстан. В тех случаях, когда соглашение о плане было заключено, но его осуществление еще не началось, как и в случае с Доминиканской Республикой, Комитет в прошлом применял на практике смешанный подход. В 2005 году на один год было восстановлено право голоса Ирака при условии поступления докладов о выплатах в соответствии с планом, которые должны были начаться в 2006 году. Однако в 2006 году право голоса Молдовы и Грузии не было восстановлено после того, как они заключали соглашения о планах, в соответствии с которыми платежи должны были начаться в 2007 году. Хотя прецедент 2006 года является более поздним, он просит Комитет рассматривать в качестве соответствующего прецедента в отношении Доминиканской Республики решение по Ираку, принятое в 2005 году.

12. Контролер со стороны и государства-члены призвали Секретариат попытаться взыскать неуплаченные в регулярный бюджет взносы, сумма которых превышает 100 млн. евро; при этом в данный момент 24 государства-члена лишены права голоса. Перспектива сохранения права голоса стимулирует государства-члены к заключению соглашений о планах выплат, и предоставление Доминиканской Республике права голоса на один год могло бы послужить для них стимулом к заключению таких соглашений. Кроме того, в соответствии с пунктом 9 документа GOV/1998/54/Rev.2 о мерах, способствующих уплате государствами-членами своих взносов, государство-член автоматически лишается своего права голоса, если оно не произвело

платеж в соответствии со своим планом в течение любого данного года как минимум за две недели до начала соответствующей сессии Генеральной конференции.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что, по мнению Комитета, неуплата Республикой Молдовой суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи XIX.A Устава, была вызвана не зависящими от нее обстоятельствами и что, соответственно, ее право голоса в Агентстве следует восстановить в течение нынешней сессии Конференции на срок до конца действия ее плана выплат, при том понимании, что она по-прежнему будет выполнять требования плана выплат и что Секретариат будет ежегодно представлять доклад о положении дел с планом выплат.

14. Решение принимается.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что, по мнению Комитета, неуплата Грузией суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи XIX.A Устава, была вызвана не зависящими от нее обстоятельствами и что, соответственно, ее право голоса в Агентстве следует восстановить в течение нынешней сессии Конференции на срок до конца действия ее плана выплат, при том понимании, что она по-прежнему будет выполнять требования плана выплат и что Секретариат будет ежегодно представлять доклад о положении дел с планом выплат.

16. Решение принимается.

17. Г-н ГОТТВАЛЬД (Германия), которого поддерживает г-н ЙОХАНСЕН (Норвегия), положительно оценивает заключение Молдовой и Грузией соглашений о планах выплат, что представляет собой эффективный путь к восстановлению прав, связанных с членством, в полном объеме. Заместитель Генерального директора по вопросам управления привел веские доводы в пользу того, чтобы считать прецедент Ирака подходящим для решения вопроса о Доминиканской Республике. Чтобы упростить урегулирование таких проблем в будущем Секретариат мог бы рассмотреть вопрос об обеспечении того, чтобы первый взнос уплачивался при заключении соглашения о плане выплат.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что, по мнению Комитета, неуплата Доминиканской Республикой суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи XIX.A Устава, была вызвана не зависящими от нее обстоятельствами и что, соответственно, ее право голоса в Агентстве следует восстановить в течение нынешней сессии Конференции на срок до конца действия ее плана выплат, при том понимании, что она по-прежнему будет выполнять требования плана выплат и что Секретариат будет ежегодно представлять доклад о положении дел с планом выплат.

19. Решение принимается.

25. Проверка полномочий делегатов

(GC(51)/29 и 30)

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, ссылаясь на правила 27, 28 и 29 Правил процедуры, говорит, что полномочиями делегат государства-члена наделяется на данную сессию Генеральной конференции, что полномочия представляются Генеральному директору и что они выдаются главой государства или правительства или министром иностранных дел соответствующего государства-члена.

21. Г-н ЙОХАНСЕН (Норвегия) приносит извинения за то, что Секретариат не получил полномочий, выданных его страной, в надлежащей форме. В настоящее время у него имеются правильно подготовленные полномочия, и он сможет представить их Секретариату.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Комитет представил Генеральной конференции доклад, в котором будет указано, что он провел заседание с целью проверки полномочий делегатов в соответствии с правилом 28 Правил процедуры, и будет содержаться список государств-членов, чьи делегаты, по мнению Комитета, представили полномочия, удовлетворяющие требованиям правила 27 Правил процедуры, и другой список, указывающий государства-члены, в отношении чьих делегатов Генеральный директор получил сообщения, не удовлетворяющие этому правилу. В соответствии с прежней практикой в докладе может быть указано, что, по мнению Комитета, делегатам, относящимся к последней категории, тем не менее, следует разрешить участвовать в работе Конференции при том понимании, что они предоставят полномочия в надлежащей форме в кратчайшие сроки, предпочтительно до конца нынешней сессии. Кроме того, в докладе следует указать, что на рассмотрении Комитета имеется заявление, представленное послом Лиги арабских государств от имени некоторых делегаций арабских государств, участвующих в сессии, и касающееся их оговорки относительно полномочий делегации Израиля, а также документ, в котором излагается позиция Израиля в отношении этих оговорок. Наконец, в этом докладе могла бы содержаться рекомендация Генеральной конференции принять следующий проект резолюции с упомянутыми оговорками и позицией:

Проверка полномочий делегатов:

"Генеральная конференция

принимает доклад Генерального комитета о проверке им полномочий делегатов пятьдесят первой очередной сессии Конференции, который содержится в документе GC(51)/31."

23. Он спрашивает, желает ли Генеральный комитет подготовить и представить Генеральной конференции доклад, соответствующий приведенному им описанию.

24. Решение принимается.

6. Порядок работы Конференции

а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения (возобновление)

25. После обсуждения, во время которого г-н ХАЛИЛ (Египет) выразил пожелание своей страны о том, чтобы пункт 21 повестки дня был рассмотрен по возможности скорее и, разумеется, не позже, чем в тот же день, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в надежде на достижение консенсуса во второй половине дня состоится пленарное заседание для обсуждения пунктов 20, 21 и 22 повестки дня.

Заседание закрывается в 10 час. 00 мин.